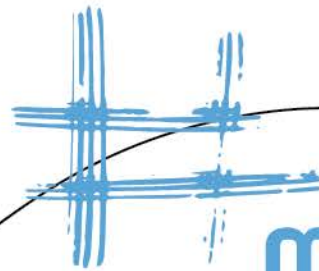




თავის განვითარების პროგრამის საქმიანობის ანგარიში

2010 წელი



თავის
განვითარება

4

პროგრამული საქმიანობის ანგარიში

PROGRAM REPORT ON OUR ACTIVITY

ცენტრის სამწლიანი პროგრამა
(2008-2010წ.წ.)

CSR DG'S THREE YEAR (2008 - 2010)
PROGRAM

ორგანიზაციის მისიის მიღწევას ემსახურება ცენტრის სამწლიანი პროგრამა, რომლის მიზანია ხელი შეუწყოს სამთავრობო, სამოქალაქო და ბიზნეს სექტორების ერთობლივ ეფექტურ მონაწილეობას საქართველოს დემოკრატიული განვითარების პროცესებში და სამივე სექტორის სოციალური პარტნიორობის ჩამოყალიბების გზით ქვეყნის სოციალურად დაუცველი ფენების ცხოვრების ხარისხის გაუმჯობესებას.

CSR DG's Three Year Program is aimed at accomplishing the organization's mission. The goal of the Program is to promote an effective joint participation of the Governmental, public and business sectors in the processes of Georgia's democratic development, and, by establishing social partnership among the three groups, promote the improvement of the quality of life of socially unprotected groups in the country.

ამ პროგრამული მიზნის მისაღწევად ორგანიზაციას შემუშავებული აქვს საქმიანობის განხორციელების სხვადასხვა სტრატეგიები:

To achieve the Program's goals, the organization has developed various activity implementation strategies:

- ინტერესთა დაცვის კამპანიები სახელმწიფო პოლიტიკის პრიორიტეტულ საკითხებზე;
- გადაწყვეტილების მიმღებ პირებამდე საზოგადოებისთვის აქტუალური პრობლემების/საკითხების მიტანა;
- კოალიციური და ქსელური მუშაობის სტიმულირებით საქმიანობის ეფექტურობის ზრდის ხელშეწყობა;
- სამთავრობო პროგრამების და რეფორმების განხორციელების მონიტორინგი;
- მუნიციპალიტეტების საქმიანობის მონიტორინგი და ანგარიშვალდებულების გაზრდის ხელშეწყობა;
- თემის/სოფლის განვითარება;
- ეროვნული და ადგილობრივი დონის არასამთავრობო ორგანიზაციების და საჯარო სკოლების ტექნიკური დახმარება (კონსულტაციები და ტრენინგები);
- სამოქალაქო საზოგადოების განვითარების ხელშეწყობა ხელსაყრელი გარემოს შექმნის გზით;
- ბიზნესის სოციალური პასუხისმგებლობის პოპულარიზაცია და მისი განვითარებისთვის ხელშეწყობი სახელმწიფო პოლიტიკის შემუშავებაში მონაწილეობა.

- Advocacy campaigns on priority issues of the State policy;
- Informing decision-makers on problems/issues relevant to the public;
- Assistance to increase the effectiveness of the activities by stimulating coalition and network forms of working;
- Monitoring of the implementation of Government Programs and reforms;
- Monitoring the activities of the target municipalities and promoting increased accountability;
- Community/rural development;
- Provision of technical assistance (consultations and training) to non-governmental organizations and public schools at the national and local level;
- Promotion of civil society development by creating a favourable environment;
- Popularisation of business's social responsibility and participation in creating a favour-

ცენტრი თავის საქმიანობას ქსელურ-კოალიციურ პრინციპებზე დაყრდნობით წარმართავს. თბილისსა და საქართველოს 6 სამიზნე რაიონში - ლაგოდეხი, ოზურგეთი, ჩოხატაური, ყვარელი, სიღნაღი და თელავი - სოფლის განვითარებისა და მუნიციპალიტეტების მონიტორინგის მიმართულებით საქმიანობა პროგრამის ფარგლებში შექმნილი ქსელის საშუალებით მიმდინარეობს. ქსელი 2002 წლიდან ფუნქციონირებს და მისი წევრები არიან ცენტრის პარტნიორი ორგანიზაციები — „საქართველოს სამოქალაქო განვითარების ასოციაცია“ (ლაგოდეხი), „საქართველოს დემოკრატიული განვითარების კავშირი“ (ოზურგეთი), ხოლო თელავში ქსელის საქმიანობას „სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრის თელავის ბიურო“ წარმართავს. რაიონებში ქსელურად განხორციელებული საქმიანობა აქ არსებული პრობლემების გამოვლენის, მათი სპეციფიკის უკეთ გააზრების და ეროვნულ დონეზე მათი განზოგადების შესაძლებლობას იძლევა.

სამწლიანი პროგრამის ფარგლებში სამი ქვეპროგრამა მიმდინარეობს: სამოქალაქო საზოგადოების ინსტიტუტების გაძლიერება; კარგი მმართველობის ხელშეწყობა; კორპორაციული სოციალური პასუხისმგებლობის განვითარების ხელშეწყობა.

აღსანიშნავია, რომ 2010 წელს მოწვეულმა ექსპერტებმა, დუშან ონდრუშეკმა („პარტნიორები დემოკრატიული ცვლილებებისათვის - სლოვაკეთი“) და ნინო ჯავახიშვილმა (სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტი, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი), ჩაატარეს ცენტრის სამწლიანი პროგრამის (2008-2010 წ.წ.) გარე შეფასება. შეფასების პროცესში ექსპერტებმა შეისწავლეს ორგანიზაციის სტრატეგიული დოკუმენტი (ცენტრის სამწლიანი 2008-2010 წ.წ. პროგრამა) და მასში მოცემული მიზნები და ამოცანები. რის საფუძველზეც ჩაატარეს ჩაღრმავებული ინტერვიუები და ორი ფოკუს ჯგუფი ორგანიზაციის საქმიანობის შედეგებით მოსარგებლე პრაქტიკულად ყველა ჯგუფთან, ესენია: ექსპერტები, ცენტრის პარტნიორი ორგანიზაციები, ცენტრის ბენეფიციარები და სერვისის მიმღები ორგანიზაციები, დონორები, საერთაშორისო ორგანიზაციები, მედიისა და საჯარო უწყებების წარმომადგენლები, ცენტრის თანამშრომლები, გამგეობის წევრები. შედეგად მოწვეულმა ექსპერტებმა ცენტრის მიერ 2008-2010 წლებში განხორციელებული საქმიანობის ეფექტიანობა დადებითად შეაფასეს.

able State policy for its development.

CSR DG carries out its activities based on network-coalition principles. Our activities in rural development and municipal monitoring in Tbilisi and the six target municipalities - Lagodekhi, Ozurgeti, Chokhatauri, Kvareli, Sighnaghi and Telavi - are implemented through a network created under the Program. The Network, which has been operating since 2002, is composed of CSR DG's partner organizations - Georgian Civil Development Association (Lagodekhi), Georgian Democratic Development Union (Ozurgeti), while in Telavi the activities are implemented by CSR DG's Telavi branch. Network-based activities in the regions provide opportunities to identify local problems, obtain a better understanding of their peculiarities, and generalise them to the national level.

The Three Year Program has three sub-Program components: Strengthening Civil Society Institutions, the Promotion of Good Governance, and the Development of Corporate Social Responsibility.

It should be noted that invited experts, Dusan Ondrusek (Partners for Democracy Changes - Slovakia) and Nino Javakhishvili (Faculty of Social and Political Sciences, Tbilisi State University) carried out an external evaluation of CSR DG's Three Year Program (2008-2010). During the evaluation the experts studied the organization's strategic paper (CSR DG's Three Year, 2008-2010, Program) and the goals and objectives outlined in the document. Based on that, in-depth interviews and two focus group discussions were held with the organisation's almost all beneficiary groups, such as: experts, CSR DG's partner organisations, our beneficiaries and service recipient organisations, donors, international organisations, representatives of the Media and public agencies, CSR DG's employees, and members of the Board. As a results, the invited experts evaluated activities carried out by CSR DG in 2008-2010 as positive.

გვინდა გაგაცნოთ რამდენიმე ამონარიდი შეფასების დოკუმენტიდან:

„პროგრამის ფარგლებში ინიცირებულ და მხარდაჭერილ სათემო ახალგაზრდულ ცენტრებს უდიდესი წვლილი შეაქვთ ადგილობრივი პრობლემების გადაჭრაში. 22-მა სათემო ახალგაზრდულმა ცენტრმა მოსალოდნელზე უფრო ეფექტურად მოახერხა ადგილობრივი პრობლემების მოგვარება. იგივე ითქმის მთელ რიგ წარმატებით განხორციელებულ მიკრო-პროექტებზე /ღონისძიებებზე. **სათემო ახალგაზრდული ცენტრები** მნიშვნელოვან ადგილს იკავებენ თავიანთ თემებში. ხშირ შემთხვევაში ისინი წარმოადგენენ ადგილებზე დამოუკიდებელი სამოქალაქო აქტივობის ერთადერთ „ბუდეს“. პროგრამა წარმოადგენს ახალგაზრდა ლიდერების გამოვლენის, ადამიანების გააქტიურების და საკუთარი შესაძლებლობების რეალიზების წარმატებულ საშუალებას. ასევე სამოქალაქო ცნობიერების ჩამოყალიბების და სამოქალაქო განათლების ირიბ, მაგრამ ძალიან ეფექტურ სკოლას.

სათემო ახალგაზრდული ცენტრები არის ერთადერთი „ნათელი წერტილი“ სოფლებში, რადგან ისინი ადგილობრივ მოსახლეობას რეალურ დახმარებას უწევენ.

დღესდღეობით, მიმდებარე სოფლების მოსახლეობასაც მსგავსი ცენტრების შექმნის სურვილი გაუჩნდა, რაც წარმატების რეალური ინდიკატორია.“

„გამჭვირვალე და ეფექტიანი მმართველობის ხელშეწყობის სფეროში „ცენტრმა“ პროგრამების წარმატებული ნუსხა შექმნა. 2008-2010 წლებში სამიზნე მუნიციპალიტეტებში გამჭვირვალობა და ანგარიშგება საგრძნობლად გაუმჯობესდა და ამ მუნიციპალიტეტების საქმიანობა მეტად შეესაბამება კანონმდებლობის მოთხოვნებს.

ადგილობრივი მთავრობის ბიუჯეტის მონიტორინგი და მათი საქმიანობის კანონთან შესაბამისობის (ანგარიშგებისა და გამჭვირვალობის კუთხით) მონიტორინგი „ცენტრის“ ყველაზე წარმატებულ პროგრამათა რიცხვს მიეკუთვნება.

We would like to present several extract from the evaluation document:

“Community youth centres initiated and supported in the program have huge impact in solving local problems. Local problems addressed by 22 **Community Youth Centers** efficient solution was even higher than originally expected. The same is true for number of successfully implemented micro projects/mini actions. CYCs are very visible in their rural communities, very often they became the only “nest” of independent civic activity in the locality. This part of the program very efficiently serves as a tool to discover new community leaders, people who become active and learn to rely on themselves. It is also indirect but very effective informal school of civic awareness, civic education.

CYCs are the only “live cells” in villages as they provide real support for local population.

Today, many other villages around the ones that already have CYCs want to develop similar units for themselves which is a real indicator of success.”

“In the area of promoting transparent and efficient governance, CSRDG achieved excellent record of own programs. In 2008-2010 transparency and reporting significantly improved in the target municipalities and their activities better meet the requirements of the law.

Monitoring of the local government budgets and monitoring of their compliance with requirements of the law (related to accountability and transparency) belongs to the most successful part of CSRDG programs.

შესანიშნავად იყო შერჩეული ინსტრუმენტები პროგრამის წარმატებით განხორციელებისათვის - „ცენტრმა“ მიაგნო მექანიზმს, რაც გულისხმობს ეფექტიანი, მდგრადი და რეგიონული მასშტაბის ზეგავლენის მიღწევას. ეფექტიანობის მისაღწევად „ცენტრმა“ წარმატებით ჩართო კვალიფიციური და პასუხისმგებლობის მქონე პარტნიორი ორგანიზაციები, რომლებსაც გააჩნიათ დიდი ცოდნა და გამოცდილება ეკონომიკის, სამართლებრივ და მედია საკითხებში. „ცენტრმა“ ასევე ძალიან ეფექტიანად გამოიყენა სპეციალურად შექმნილი სამოქალაქო მონიტორინგის ქსელი, რომელიც ემსახურება დადებითი პრეცედენტების გავრცელებას და ურთიერთკავშირების დამყარებას რეგიონებს შორის.“

„კორპორაციული სოციალური პასუხისმგებლობის მოძრაობა ჯერ კიდევ შედარებით ახალია საქართველოში. ერთი შეხედვით, ამ საკითხით „ცენტრის“ დაინტერესება და მასში ძალისხმევის ჩადება შეიძლება ნაადრევი იყოს. მაგრამ, მეორეს მხრივ, „ცენტრის“ მიერ ამ სფეროში განხორციელებულმა პირველმა ნაბიჯებმა გამოიწვია დიდი ინტერესი იმ საერთაშორისო ინსტიტუტებისა (გაეროს განვითარების პროგრამა, ფრიდრიხ ებერტის ფონდი, ევრაზიის თანამშრომლობის ფონდი, ბრიტანეთის საბჭო), რომლებიც მუშაობენ ქვეყნის ფართო და გრძელვადიანი განვითარების მიმართულებით. აღნიშნული მიმართულებით მუშაობა „ცენტრს“ ანიჭებს უპირატესობას სხვა საზოგადოებრივ ორგანიზაციებთან შედარებით და ასევე ემსახურება ორგანიზაციის დადებითი იმიჯის შექმნას.

ცოდნისა და გამოცდილების კუთხით ამ სფეროში „ცენტრი“ უსწრებს სხვა საზოგადოებრივ ორგანიზაციებს. მაგალითად, GRI ფორმების შემუშავება, საქართველოში ამ კონცეფციის ხელშეწყობასთან დაკავშირებით მონაცემებისა და შედარებადი ინფორმაციის მოგროვება. „ცენტრმა“ უნდა შეინარჩუნოს ეს უპირატესობა და გაზარდოს ის.“

Selected tools to be successful in the program were just excellent – CSR DG had found the mechanism that is involving, efficient, sustaining and has the regional impact. In order to be efficient CSR DG very effectively involved the skilled and highly committed organizational partners with substantial and well known economic, legal, media expertise and very efficiently used the specially created Civil Monitoring Network- that is spreading good practices among regions and serves and networking and multiplying mechanism”.

“Movement of **corporate social responsibility (CSR)** is still relatively new in Georgia.

From one perspective interest and CSR DG investment into this area may be seen as the premature effort. From the other perspective the first efforts devoted by CSR DG into that issue area are immediately bringing huge interest from international institutions (like UNDP, Friedrich Ebert Stiftung, Eurasia Partnership Foundation, British Council.), who are interested in country development from the broader and longer term perspective and being active in these programs brings also important comparative advantage and very positive image for CSR DG.

From the knowledge and experience point of view CSR DG is ahead of the other CSOs interested in this field of expertise (e.g. by elaboration of the GRI forms, collecting the data and comparative information about promoting this concept in Georgia), CSR DG should keep this advantage and build on it. “

პროგრამა - სამოქალაქო საზოგადოების ინსტიტუტების ბაძლიერება

PROGRAM - STRENGTHENING THE CIVIL SOCIETY INSTITUTIONS

პროგრამის მიზანია ხელი შეუწყოს ეროვნულ და ადგილობრივ დონეზე ქვეყნის განვითარების პროცესებში სამოქალაქო სექტორის ეფექტურად მონაწილეობას, რათა მისი სამიზნე ჯგუფების ინტერესები რეალურად იქნას წარმოდგენილი.

The Program aims to promote effective public sector participation, at both the national and local level, in the country's development processes, which will ensure realistic representation of the interests of our target groups.

პროგრამის მიზნის მისაღწევად შემუშავებული სტრატეგია გულისხმობს სამოქალაქო საზოგადოების განვითარების ხელშეწყობას ხელსაყრელი სამოქმედო გარემოს შექმნის, არასამთავრობო ორგანიზაციების და საჯარო სკოლების ტექნიკური დახმარების, ასევე სოფლებში ახალგაზრდული ცენტრების ფორმირების სტიმულირების გზით.

პროგრამა მოიცავს, როგორც ეროვნულ, ასევე ადგილობრივ დონეს და მიმდინარეობს ორი ძირითადი მიმართულებით, რომელთა ფარგლებში საქმიანობის წარმართვის მიზნით შემუშავებული ქვეპროგრამები გახლავთ: საზოგადოებრივი ორგანიზაციების და სკოლების განვითარება და თემის განვითარება.

The strategy developed to ensure attainment of the Program's goal, aims to promote civil society development by creating favorable conditions for action, providing technical assistance to non-governmental organizations and public schools, and stimulating the creation of youth centers in Georgia's rural settlements.

The Program works at both national and local levels. It has two main directions, under which the following sub-Programs have been developed: the Development of Civil Society Organizations and Public Schools and Community Development.

თემის განვითარების ქვეპროგრამა

SUB-PROGRAM COMMUNITY DEVELOPMENT

თემის განვითარების პროგრამა მიზნად ისახავს საქართველოს მუნიციპალიტეტებში სოფლის მოსახლეობისთვის რესურსებისა და ინფორმაციის ხელმისაწვდომობის უზრუნველყოფას, რათა მოსახლეობამ ეფექტურად მოახდინოს საკუთარი შესაძლებლობების რეალიზაცია და გაუმკლავდეს ადგილობრივ პრობლემებს.

The goal of the Community Development Program is to ensure that resources and information are available to village populations to enable them to effectively realize their potential and address local problems in six districts of Georgia

პროგრამის სტრატეგია გახლავთ სოფლებში ახალგაზრდული ცენტრების ფორმირება და გაძლიერება. ეს ჯგუფები შემდგომში ხდებიან სხვადასხვა ადგილობრივი პრობლემების მოგვარების კატალიზატორები და მოსახლეობის ინფორმირებისა და მათი პიროვნული შესაძლებლობების რეალიზების ხელშეწყობნი.

The Program strategy implies the formation and strengthening of youth centers in rural settlements. Later on, these groups become catalysts for solving various local problems, help inform the local population and assist them to fulfil their personal capabilities.

სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრს თემის განვითარების მიმართულე-ბით მუშაობის 12 წლიანი გამოცდილება აქვს. ამ მხრივ საქმიანობა 6 სამიზნე მუნიციპალ-იტეტში ხორციელდება და ქსელურ ხასიათს ატარებს (იხ. გვ. 27 „ცენტრის სამწლიანი პროგრამა“).

თემის განვითარების პროგრამის ციკლი მოიცავს: სოფლის შერჩევას, ახალგაზრ-დული ჯგუფის ფორმირებას, ჯგუფის მიერ სამოქმედო პროგრამის შემუშავებას, პრო-გრამის და ცალკეული მინიპროექტების განხორციელების ფინანსურ მხარდაჭერას, გუნდის გაძლიერებას და დასტაბილურებას, ახალგაზრდული სათემო ცენტრების მუშაო-ბის შეფასებას და ახალი გრძელვადიანი პრო-გრამების შემუშავებას და განხორციელებას.

სათემო ახალგაზრდული ცენტრი ადგ-ილობრივი თემის მოსახლეობისგან შემდ-გარი არაფორმალური ჯგუფია, რომელშიც საშუალოდ 7-10 ადამიანია გაერთიანებული. ახალგაზრდული ცენტრების საქმიანობის ძირითადი მიმართულებებია:

- მოსახლეობის ინფორმირება და განათლება;
- შემეცნებითი და სპორტულ-კულტურული ღონისძიებების ორგანიზება;
- ადგილობრივი პრობლემების გამოვლენა და მათ მოგვარებაზე ზრუნვა.

პროგრამა ფორმირებული ახალგაზრ-დული ჯგუფების ტექნიკურ-ინფორმაციულ და ფინანსურ მხარდაჭერას მოიაზრებს. თი-თოეულ სოფელთან მუშაობის ციკლი სამ-წლიანია, პირველი ორი წელი უფრო ინტენსი-ური მხარდაჭერით.

2010 წელს „ცენტრმა“ საქმიანობა გააგრ-ძელა წინა წლებში ჩამოყალიბებულ 7 სათემო ახალგაზრდულ ცენტრთან (ერთ-ერთი მათ-განია ორგანიზაცია „პროგრესი“) და ასევე 2008 წელს ახლად ფორმირებულ 15 სათემო ცენტრთან.

ტექნიკურ-ინფორმაციული მხარდაჭერა

2010 წელს სათემო ცენტრების წევრებს, პროფესიული უნარების გაღრმავების და ინფორმაციული მხარდაჭერის მიზნით, ჩაუ-ტარდათ სამუშაო შეხვედრები, თემატური ტრენინგები და სემინარები (ტრენინგების და სემინარების თემატიკა და სტატისტიკა იხ. დანართში 4), ასევე მინი ბიბლიოთეკისათვის მიწოდდათ შესაბამისი მასალები სხვადასხვა

CSRDG has 12 years experience in Commu- nity Development work. Activities are carried out in six target municipalities and are based on networking principles (see p. 27 “CSRDG’s Three Year Program”).

A cycle of the Community Development Program covers the following issues: Selec- tion of a rural settlement; formation of a youth group; development of an action plan by the group; financial support for the Program and its separate mini-projects; strengthening and stabilisation of the team; evaluation of the work performance of the youth community center; and development and implementation of new long-term Programs.

A Community Youth Center is an informal group of local community residents, comprised on average of 7 to 10 people. The main focus of the youth centres’ activities are:

- Informing and educating the local population;
- Organising educational and sports/cultural events;
- Identifying and solving local problems.

The Program is aimed at providing technical information and financial assistance to the es- tablished youth groups. A cycle of working with each group has a three year duration, with more intensive support during the first two years.

In 2010, CSRDG continued work with seven community youth centers (one of which was the organization Progresi) created during pre- vious years, and started work with 15 new com- munity centers established in 2008.

Technical Information Assistance

During 2010, workshops, thematic train- ing courses and seminars aimed at increasing professional skills and providing informative assistance were held for members of commu- nity centers (topics and statistics of the train- ings and seminars are presented in Annex 4). In addition, mini-libraries were supplied with various printed and multi-media materials (lit-



ლიტერატურის, ჟურნალ-გაზეთების, ვიდეო დისკების და სხვა ორგანიზაციების საინტერესო გამოცემების სახით.

ფინანსური მხარდაჭერა

პროგრამა ითვალისწინებს სათემო ცენტრებისათვის შემდეგი ტიპის ფინანსურ მხარდაჭერას: მიმდინარე საქმიანობის მხარდაჭერი გრანტები და მიკროგრანტების პროგრამა.

- მიმდინარე საქმიანობის მხარდაჭერი გრანტები

2009 წლის მსგავსად, სათემო ცენტრებმა მოამზადეს 2010 წლის სამოქმედო გეგმები, სადაც 2 ექვსთვიან ეტაპად განერილია მათი მიმდინარე საქმიანობა. ეს უკანასკნელი, ძირითადად, მოიცავს კომპიუტერულ კურსებს, სპორტულ და კულტურულ ღონისძიებებს, დასუფთავების აქციებს, სხვადასხვა შემოქმედებითი წრეების მუშაობას, საინფორმაციო ფურცლების მომზადება-დავრცელებას და ა.შ.

ყველა სათემო ახალგაზრდული ცენტრის ბაზაზე დაინტერესებული ადგილობრივი მოსახლეობისთვის (ზოგიერთ შემთხვევაში ეს სოციალურად დაუცველი ადამიანები გახლდნენ) აქტიურად ფუნქციონირებდა კომპიუტერული სწავლების კურსები. ახალგაზრდულმა ცენტრებმა 2010 წლის განმავლობაში 400 ადამიანს შეასწავლეს კომპიუტერთან მუშაობა.

აღსანიშნავია, რომ რამდენიმე სათემო ცენტრმა მოსახლეობისათვის ფასიანი მომსახურების შეთავაზება დაიწყო. მაგალითად:

erature, magazines, newspapers, video disks) and interesting publications from other organizations.

Financial Assistance

The Program envisages the provision of the following types of financial assistance to the community centres: current activity supporting grants and micro-grants Program.

- Current Activity Supporting Grants

As in 2009, the community centers prepared 2010 action plans, outlining their ongoing activities – each grouped into two stages of six months' periods. The activities are mostly related to computer courses, sports and cultural events, community clean-up events, various types of art classes, the preparation and dissemination of information leaflets, etc.

Computer courses were actively offered to anyone interested (in some cases, they were socially unprotected residents) in all the community youth centers. During 2010, the centers taught computer application Programs to 400 persons.

It is worth noting that some community centers started offering paid-for services to residents, for example: pressed-wool shop, sewing atelier, Sunday school for children, fitness

თეკის ხელობის დაუფლება, სამკერვალო, საკვირაო სკოლა ბავშვებისათვის, ტრენინგორებით აღჭურვილი დარბაზი, კომპიუტერული კურსები და ა.შ. ვფიქრობთ, ეს კარგი წინაპირობაა ამ სათემო ცენტრების მდგრადობის შესანარჩუნებლად და პროგრამა კვლავ ხელს შეუწყობს მათი ამ მიმართულებით განვითარებას. ამგვარ მომსახურებას დიდი მნიშვნელობა აქვს სათემო ცენტრის მუშაობისათვის, ერთი მხრივ, ხელს უწყობს სათემოს მისიის შესრულებას - მიაწოდონ საჭირო და თანაც დეფიციტური მომსახურება მოსახლეობას, და მეორე მხრივ, ამგვარი საქმიანობა მათთვის შემოსავლის დამატებითი წყარო ხდება.

პროგრამა სათემო ცენტრების მიმდინარე საქმიანობისათვის საჭირო მინიმალურ ხარჯებსაც უზრუნველყოფს.

• მიკროგრანტების პროგრამა

მიკროგრანტების პროგრამა გულისხმობს ორი ტიპის გრანტის გაცემას:

მცირე ზომის გრანტები (მინი-ლონისძიებების კონკურსი) - სათემო ცენტრების მიერ სხვადასხვა კულტურულ, სპორტულ თუ ადგილობრივ პრობლემაზე მიმართული საქმიანობის განსახორციელებლად. გრანტის მაქსიმალური ოდენობაა 350 ევროს ეკვივალენტი ლარში. ამგვარი კონკურსი 2010 წელს 3-ჯერ გამოცხადდა.

საშუალო ზომის გრანტები (მიკროპროექტების კონკურსი) - აღნიშნულ გრანტებზე 2010 წელს კონკურსი გამოცხადდა ორჯერ, მაქსიმალური საგრანტო თანხა შეადგენდა 1000 ევროს ეკვივალენტს ლარში.

თითოეულ სოფელში პრიორიტეტული საჭიროებების გამოვლენა თანამონაწილობითი მოკვლევის მეთოდის გამოყენებით განხორციელდა.

2010 წლის კონკურსებზე წარდგენილი პროექტებიდან „სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრის“ ბაზაზე შექმნილმა სპეციალურმა საბჭომ მთლიანობაში 54 პროექტი დააფინანსა.

აღნიშნული პროექტების თემატიკა გახლდათ: სოფლების დამაკავშირებელი ხიდების და გზების რეაბილიტაცია, ეკო-განათლება, გარემოს დაცვა, ქალთა პროფესიულ განათლება, ავტობუსის მოსაცდელის, სკვერების და საბავშვო ატრაქციონების მოწყობა,

club, computer courses, etc. We believe this to be a good prerequisite for ensuring the sustainability of these community centers, so the Program will continue supporting them to develop in this direction. Such services are very important to the work of community centers. On the one hand, they help accomplish the community mission – providing necessary and hard-to-get services to the population; and, on the other, such produce additional sources of income for them.

The Program provides minimal expenses necessary for the community centers' currently ongoing activities.

• Micro-grants Program

The micro-grants Program envisages issuing two types of grants:

Small grants (competition for organizing mini-events) - for implementing various cultural, sports, or local problem-solving activities. The maximum grant is 350 Euro (equivalent in GEL). In 2010, this competition was announced three times.

Medium size grants (competition for micro-projects) – Competition for such grants was announced twice during 2010. The maximum grant amount was 1000 Euro (equivalent in GEL).

In each village, priority needs were identified by applying a participatory research method.

In 2010, a special assessment board set up and the Centre for Strategic Research and Development of Georgia financed a total of 54 projects.

All the projects mentioned above were related to the following topics: rehabilitation of village, connecting bridges and roads; ecological education; environment protection; women's vocational education; building and improving bus stops, squares and children playgrounds; rehabilitation of drainage canals, kindergarten buildings, school yards and libraries; organization of various intellectual and sports competitions; fencing of village agricultural land;

სადრენაჟო არხების, საბავშვო ბაღის შენობის, სკოლის ეზოს და ბიბლიოთეკების რეაბილიტაცია, სხვადასხვა ინტელექტუალური და სპორტული ღონისძიებების ორგანიზება, სოფლის სამეურნეო ნაკვეთების შემოღობვა, სოფლის ცენტრის სანიტარული მდგომარეობის გაუმჯობესება, წყლის სარწყავი სისტემის ამუშავება, ქალთა ჯანმრთელობაზე და მოზარდთა განათლებაზე, ასევე სოციალურად დაუცველი ჯგუფების პრობლემების მოგვარებაზე ზრუნვა.

2010 წელს პროგრამის ფარგლებში განხორციელებული სოფლის მიკროპროექტების შედეგებით მოსარგებლე ადამიანების ჯამური ოდენობა შეადგენდა 15 000-მდე ადამიანს.

სოფელი ლალისყურის სათემო ცენტრი „ფლაგმანი“

თელავის მუნიციპალიტეტის სოფელ ლალისყურში სულ 250-მდე ოჯახია, აქ 70-მდე მცირეწლოვანი ბავშვია, ხოლო მათგან 32 სკოლამდელი ასაკისაა. ამ სოფელში არ არის საბავშვო ბაღი.

სათემო ცენტრის მიერ სოფელში ჩატარებული გამოკითხვის შედეგად გაირკვა, რომ სკოლამდელი აღზრდის კურსის გავლის გარეშე ბავშვებს თანატოლებთან და მასწავლებელთან ურთიერთობის გამოცდილება არ აქვთ, სკოლაში მისვლისას უამრავ სიძნელეს აწყდებიან, რაც, საბოლოო ჯამში, ბავშვის სასწავლო პროცესს აფერხებს.

სოფელში გამოკვეთილი პრობლემის თუნდაც ნაწილობრივ მოგვარების მიზნით სათემო ცენტრის ბაზაზე ამოქმედდა სკოლამდელი აღზრდის კურსები, რასაც უძღვება სპეციალობით სკოლამდელი აღზრდის მეთოდისტ-ფსიქოლოგი, ადგილობრივი სპეციალისტი. სკოლამდელთა საგანმანათლებლო პროგრამასა და პროგრამაზე „ნაბიჯ-ნაბიჯ“ დაყრდნობით შედგენილია მინი-პროგრამა, რაც თვალსაჩინო დიდაქტიკური მასალების გამოყენებით სხვადასხვა ინტერაქტიურ მეცადინეობებს და მხიარულ ვარჯიშებს ითვალისწინებს. განსაკუთრებული ყურადღება ექცევა ბავშვების წერისათვის მომზადებასა და ხატვის უნარ-ჩვევების ჩამოყალიბებას. ამ ეტაპზე სკოლამდელი აღზრდის კურსებზე 14 ბავშვი დადის. ბავშვების სასწავლო პროგრამა საკმაოდ მრავალფეროვანია, სწავლობენ ხატვას, გაფერადებას, ფიგურების ამოცნობას და დალაგებას, ლექსებს და სიმღერებს. ასევე ეჩვენებიან ერთმანეთთან და მასწავლებელთან ურთიერთობას.

იმართება სხვადასხვა სახის საბავშვო ღონისძიებები, ესტაფეტები და ბავშვთა დაცვის დღისადმი მიძღვნილი ზეიმი. პერიოდულად იმართება საყვარელი მწერლებისადმი მიძღვნილი კონცერტებიც.

improvement of sanitary conditions in the village centre; operation of an irrigation system; education on women's and adolescent health as well as activities to help solve the problems of socially unprotected groups.

The total number of beneficiaries of the rural micro-grants Program in 2010 was approximately 15,000 persons.

(Details of the social-economic impacts of the micro-projects are presented below, in the chapter Economic Indicators of Our Activity, p. 84. also see Annex 3).

Village Laliskuri, Community Centre Flagmani

The population of the Telavi municipality village of Laliskuri is only about 250 households. There are about 70 small children, 32 of them of pre-school age. The village has no kindergarten.

A study conducted in the village by the local community center revealed that without pre-school education, small children lack the experience of relations with peers and teachers and face multiple problems when starting school. Eventually, this effects the child's learning process.

In order to at least partly solve the problem, the community center started operating a pre-school education facility in the village. The courses are lead by a local specialist with a background in pre-school educational psychologist. A mini-Program was developed based on a pre-school education and a Step-By-Step Program, and made up of various interactive activities that use visual/didactic materials and interesting exercises. Particular attention is given to preparing the children for writing and to develop their drawing skills. Currently, 14 children attend the pre-school education course. The Program is quite diverse - the children learn drawing, painting in colours, guessing and arranging the shapes, rhymes and songs and also learn how to build relationships with other children and teachers.

Various types of suitable events, contests and a special performance for the Child Protection International Day were held. From time to time, concerts dedicated to favourite writers are also organised.

სოფელ აფენში, ახალგაზრდულმა სათემო ცენტრმა „კედელი“ განახორციელა პროექტი „ჯანმრთელი ქალი - ჯანმრთელი მომავალი“. პროექტი დააფინანსა „საქართველოს სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრმა“, „ამერიკის მთავრობის მშვიდობის კორპუსის წარმომადგენლობასთან“ და ადგილობრივ მოსახლეობასთან ერთობლივად. პროექტის ფარგლებში ახალგაზრდული ცენტრის ბაზაზე ქალბატონებისთვის შეიქმნა სპორტულ-გამაჯანსაღებელი ცენტრი. ჩატარდა საგანმანათლებლო სემინარები რევმატიკული ართრიტის და ოსტეოპოროზის საკითხებზე, რაზეც ქალბატონებს დაურიგდათ თემატური საინფორმაციო ბუკლეტები. სემინარები მოეწყო თელავის და ლაგოდეხის იმ მუნიციპალიტეტებშიც, სადაც ფუნქციონირებს სხვა ახალგაზრდული ცენტრები.

სპორტულ-გამაჯანსაღებელი ცენტრით სარგებლობდნენ სხვადასხვა ასაკობრივი ჯგუფის ქალბატონები. პროექტის დასრულების მიუხედავად ცენტრი ფუნქციონირებს კვლავ აგრძელებს.

The community youth center Kedeli (Wall) in the village of Afeni implemented a Healthy Woman-Healthy Future Program. The project was funded by CRDG in cooperation with representatives from US Peace Corps and local residents. Within the project frameworks, a fitness club for women was opened on the community center's land. An educational seminar was held on rheumatoid arthritis and osteoporosis, and special educational brochures were distributed to the attendees. Seminars were also held in other municipalities of Telavi and Lagodekhi that have community youth centres.

Women of various age groups use the fitness club, which will continue functioning after the project ends.

(მიკროპროექტებით მოხდენილი სოციალურ-ეკონომიკური ზეგავლენის შესახებ იხ. ქვემოთ, თავი - „ჩვენი საქმიანობის ეკონომიკური მაჩვენებლები“, გვ. 84; აგრეთვე იხ. დანართი 3).

სათემო ახალგაზრდული ცენტრების წარმატებული ფუნქციონირების ერთ-ერთი ინდიკატორია მათ მიერ საკუთარი ძალისხმევით, პროგრამის დაფინანსების მიღმა, მოძიებული თანხებით გადაჭრილი პრობლემების და განხორციელებული ინიციატივების რაოდენობა. ამ მხრივ, „თემის განვითარების პროგრამამ“ მნიშვნელოვან შედეგებს მიაღწია.

პროგრამული საქმიანობების და სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრის მიერ დაფინანსებული პროექტების გარდა, სათემო ცენტრების მიერ საკუთარი ინიციატივით ან სხვა დაფინანსებით განხორციელდა 70 ინიციატივა, სადაც 2300-მდე ადამიანი მონაწილეობდა, სულ მათი შედეგებით 12 000-ზე მეტმა ადამიანმა ისარგებლა.

Some of the indicators of community youth centers' activities successes are the number of local problems solved by the centers with funds raised by them, beyond the immediate Program funding, and the number of initiatives implemented. In this respect, the Community Development Programme has achieved important results.

IN ADDITION TO THE PROGRAM ACTIVITIES AND THE PROJECTS FUNDED BY THE CENTER FOR STRATEGIC RESEARCH AND DEVELOPMENT OF GEORGIA, THE COMMUNITY YOUTH CENTERS IMPLEMENTED 70 INITIATIVES WITH THEIR OWN FINANCIAL RESOURCES OR FROM OTHER FUNDING. ABOUT 2,300 INDIVIDUALS PARTICIPATED IN THESE PROJECTS WITH OVER 12,000 BENEFICIARIES.

One of the important aspects of the Program is making the community centers more active and putting them in contact with other strong

სათემო ახალგაზრდული ცენტრის „ლელი I“-ის 2010 წლის მთლიან ბიუჯეტში „საქართველოს სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრის“ დაფინანსებამ შეადგინა სულ 14%. ახალი პროექტებისთვის ახალგაზრდულმა ცენტრმა სხვადასხვა ფონდებიდან მოიზიდა ფინანსები. მაგალითად, პროექტი „ახალგაზრდების პიროვნული განვითარება“ დააფინანსა ფონდმა „ღია საზოგადოება საქართველომ.“ სამოცმა ქართველმა, ოსმა და აზერბაიჯანელმა ახალგაზრდამ (რომლებმაც მძიმე სოციალური მდგომარეობის გამო ვერ მიიღეს უმაღლესი განათლება) გაიარა პიროვნული განვითარების სხვადასხვა ტრენინგები და არაფორმალური განათლების კურსები. ახალგაზრდებმა მონაწილეობა მიიღეს სათემო ცენტრის მიერ ორგანიზებულ სხვადასხვა სპორტულ და კულტურულ ღონისძიებებში, მიიღეს ცოდნა ისეთ საკითხებში, როგორცაა: ადგილობრივი თვითმმართველობა, ბიუჯეტირება და ამ პროცესებში საზოგადოების მონაწილეობა. ასევე უფრო ახლოს გაიცნეს ადგილობრივი სამთავრობო და ადმინისტრაციული სტრუქტურები.

The share of CSRDG funding in the community youth center Leli I's overall budget for 2010 amounted to only 14%. The youth center attracted finance for new projects from various other foundations. For example, a project 'Personal Development of the Youth' was funded by the Open Society-Georgia Foundation. 60 young individuals of Georgian, Ossetian and Azeri ethnicity (who, due to economic hardship, were unable to get a university education) underwent various special training programs on personal development and informal education courses. The youth participated in various sports and cultural events organised by the community center, and acquired knowledge on such issues as: local self-governance, budgeting and public participation in these processes. In addition, they became more familiarized with local government and administrative bodies.

პროგრამის ერთ-ერთ მნიშვნელოვან ასპექტს წარმოადგენს სათემო ცენტრების გააქტიურება და მათი დაკავშირება სხვა, ძლიერ საზოგადოებრივ ორგანიზაციებთან, რაც ახალგაზრდა ლიდერების პროფესიულ ზრდასთან ერთად, თავად სათემო ჯგუფების სტაბილურობასაც განაპირობებს.

ამ მხრივ, აღნიშნვის ღირსია ის ფაქტი, რომ სათემო ცენტრები სხვა ორგანიზაციებისა და პროგრამებისათვის დასაყრდენ ძალად და რესურსად იქცნენ და წარმატებით განახორციელეს მთელი რიგი ერთობლივი პროექტები.

CSOs. Along with the professional growth of young leaders, these measures will ensure more stability for the centers. In this respect, it should be noted that community centers have turned into a substantial support and resource for other organizations and Programs, and successfully implemented a number of joint projects.

ჩოხატაურის მუნიციპალიტეტი, ახალგაზრდული ორგანიზაცია „პროგრესი“

ორგანიზაციამ 2010 წლის ოქტომბერში დაიწყო პროექტის - „მინანქრის სახელოვნებო წრე“ განხორციელება. პროექტს ჰყავს სამი დამფინანსებელი: პოლონური ორგანიზაცია - მენეჯერული ინიციატივების ფონდი, სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი და ადგილობრივი მუნიციპალიტეტი. პროექტის ბიუჯეტში ფინანსური წვლილი შემდეგნაირად გადანაწილდა: 7% ადგილობრივი მუნიციპალიტეტი, 38% სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრი და 55% მენეჯერული ინიციატივების ფონდი.

პროექტის მიზანი გახლდათ ახალგაზრდებისთვის პროფესიული უნარ-ჩვევების შექმნით მათი თვითრეალიზების ხელშეწყობა, მინანქრის სახელოვნებო წრის შექმნითა და ფუნქციონირებით, ორგანიზაციის ფინანსური სტაბილურობის მიღწევა და აღნიშნული დარგის პოპულარიზაცია. პროექტის შედეგად მინანქრის ნაკეთობების დამზადება შეისწავლა 18 ახალგაზრდამ (უფასოდ), მათ შორის 5 სოციალურად დაუცველი პირი იყო, მოსწავლეების მიერ მომზადდა 18 სხვადასხვა სახის ნაკეთობა, ადგილზე დასაქმდა ერთი ადამიანი, მიგრაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის კონსულტაციისა და დასაქმების ცენტრმა დამატებით დააფინანსა 5 მოსწავლის სწავლის საფასური. საამქრო კვლავ განაგრძობს ფუნქციონირებას, როგორც სასწავლო კურსების, ისე ნაკეთობების დამზადება-რეალიზაციის მიმართულებით.

სოფელი გულგულა. გულგულას სათემო ცენტრი და სამკერვალო

საჯარო შეხვედრებზე თემში არსებული პრობლემების კვლევით მიღებული ინფორმაციის საფუძველზე 2009 წელს მომზადებული პროექტის ფარგლებში (დაფინანსება სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრი), ქალბატონების დაუსაქმებლობის და ცხოვრების მძიმე პირობების გაუმჯობესების მიზნით, 30 ქალმა შეისწავლა საკონდიტრო საქმიანობა და სტილისტის ხელობა. ამ ქალბატონებიდან 4 დასაქმდა.

პროექტის განხორციელების შედეგად ქალბატონები გააქტიურდნენ და დაიწყეს

Chokhatauri Municipality, Youth Organization “Progresi”

In October 2010, the organization started implementing the Enamel Art School project with three funding sources: the Foundation for Managerial Initiative (Poland) - with a 55% contribution to the overall budget; Centre for Strategic Research and Development of Georgia - with 38%; and the local municipality - with a 7% contribution.

The project's objectives were: promotion of youth self-realisation by helping them to acquire professional skills; achieving the organization's financial stability by means of creating and operating an enamel art school; and the popularization of the civil society organizations. 18 young participants, five of whom were from socially unprotected households, learned enamel work (the beneficiaries from the vulnerable households were given training free of charge). The students made 18 different types of handcraft pieces. One person obtained a job in the enterprise, and the consultation and employment center IOM (International Organization for Migration) sponsored five additional students to learn these skills. The enterprise still continues operating in both fields - offering learning courses as well as making art crafts for sale.

Village Gulgula's Community Center and Sewing Enterprise

Based on information about problems and needs identified during public meetings, a project was prepared in 2009 (funded by CSR DG) aimed at improving the employment situation and living conditions of local female residents. As a result, 30 women learned baking and hair-dressing - four of whom were able to find jobs.

As a result of the project's implementation, the participants became more active, started discussing their problems with representatives of the community center and working on new ideas.

სათემო ცენტრის წარმომადგენლებთან საკუთარ პრობლემებზე და ახალ იდეებზე საუბარი.

ერთ-ერთი ასეთი რეალიზებული იდეის შედეგად სათემო ცენტრის მონაწილეობით ჩამოყალიბდა საბნების კერვისა და ქსოვის შესწავლის კურსები, მოეწყო და აღიჭურვა სამკერვალო, დაფინანსება „ამერიკის მთავრობის მშვიდობის კორპუსის წარმომადგენლობა საქართველოში“. ეს ხელსაქმე შეისწავლა 24-მა ქალბატონმა. პროექტის რეზონანსი იმდენად დიდი აღმოჩნდა, რომ სამკერვალოს პოპულარობა სოფლის საზღვრებს გასცდა. მეზობელი სოფლის მაცხოვრებლებმაც გადაწყვიტეს ამ ხელობის შესწავლა, ასევე პროდუქციის შექმნის მიზნითაც ხშირად აკითხავენ სამკერვალოს.

სამკერვალოში გაგრძელდა შემსწავლელი კურსები და დამატებით 30 ქალბატონმა შეისწავლა კერვა. ჯამში 60-მდე ქალმა შეისწავლა აღნიშნული ხელსაქმე და 3 მათგანი კი უკვე ადგილზეა დასაქმებული, შესაბამისად, სამკერვალო აგრძელებს აქტიურ ფუნქციონირებას.

ამჟამადაც სოფელში, სათემო ცენტრის ბაზაზე, აქტიურად მოქმედებს სამკერვალო, სადაც იკერება საბნები და ტანსაცმელი. სამკერვალოს მომსახურებით სარგებლობს როგორც მთელი სოფელი (ემსახურებიან შეღავათიანი ფასით), ისე მეზობელი სოფლის მოსახლეებიც. აქ არსებული სასიამოვნო გარემო კი უფრო მეტ ადამიანს იზიდავს და დამატებითი - ყოველდღიური ყოფითი პრობლემებისგან განტვირთვისა და ახალი იდეების გაზიარების - ფუნქციებიც შეიძინა. სამკერვალოში დასაქმებული ქალბატონები აქტიურად მონაწილეობენ სათემო ცენტრის პროგრამის სხვადასხვა ღონისძიებებშიც, რადიკალურად შეიცვალა მათი ცნობიერება და ფსიქოლოგიური ფონი.

Following up on one such idea, and with the participation of the community center, courses to learn blanket sewing and knitting were started and a small enterprise created and equipped. The project was funded by US Peace Corps in Georgia. 24 women learned these skills. The project had such a resonance that the enterprise became popular beyond the village boundaries. Residents in a neighbouring village also decided to learn these skills, as well as being frequent visitors to buy produced blankets.

The learning courses were extended and an additional 30 women obtained these skills. In total, about 60 women participated and three of them are already employed in the same enterprise. Accordingly, the enterprise continues in active operation.

At present, the enterprise still operates at the community center's base, producing blankets and clothing. The services are used by the village's residents (with certain discounts), as well as those from a neighbouring village. The existing pleasant environment in the enterprise attracts yet more people, and the enterprise even acquired an added value function of getting women away from every day problems and exchanging new ideas. Women, employed in the enterprise, actively participate in various events implemented by the community center. Their mental and psychological health has changed radically.

ახალგაზრდული სათემო ცენტრების ქსელური საქმიანობა

სათემო ცენტრებს შორის ჰორიზონტალური კავშირების გაღრმავების მიზნით და ქსელის გასაძლიერებლად თითოეულ სამიზნე რეგიონში რეგულარულად ეწყობოდა სათემო ცენტრების ერთობლივი საანგარიშო შეხვედრები, სადაც სათემო ცენტრების წარმომადგენლები ერთმანეთს უზიარებდნენ მიღებულ გამოცდილებას.

გარდა ამისა, ახალგაზრდულ ცენტრებს შორის, გამოცდილების გაზიარების მიზნით, ტრენინგები სამიზნე რეგიონებში როტაციული პრინციპით ტარდებოდა. ტრენინგებზე ერთი თავისუფალი დღე ეძღვნებოდა გაცნობით ტურს, რომლის მსვლელობაშიც ერთი

Network Activity of the Community Youth Centers

In order to enhance horizontal relations between the community centers, strengthen the network and share experiences, regular joint reporting meetings of the centers were held in each target municipality.

In addition, for experience sharing between the youth centers, training sessions were held in the target regions based on a rotation principle. One free day of every training cycle was dedicated to orientation tours, when representatives of a regional community center visited the community center offices of the host region and familiarized themselves with its work.



რეგიონის სათემო ცენტრები სტუმრობდნენ მასპინძელი რეგიონის ცენტრების ოფისებს და ადგილზე ეცნობოდნენ მათ მიერ შესრულებულ საქმიანობას. 2010 წელს მოენყო ამ ტიპის სამი გაცვლითი ვიზიტი.

სათემო ახალგაზრდული ცენტრების, რეგიონული პარტნიორი ორგანიზაციების და სტრატეგიული კვლევების და განვითარების ცენტრის წარმომადგენლების ერთობლივი დიდი შეხვედრა ჩატარდა ბათუმში.

შეხვედრის პირველი დღე დაეთმო ახალგაზრდული ცენტრების საქმიანობის პრეზენტაციებს. შეხვედრაზე გამოვლენილ „საუკეთესო პრეზენტაციის“ წარმდგენ სათემო ცენტრს გადაეცა ნამახალისებელი ჯილდო.

შეხვედრის მეორე დღე დაეთმო, ერთი ნაწილი, სათემო ცენტრების საჭიროებების გამოვლენას, რაც სამომავლო გეგმებში ჰპოვებს ასახვას, და მეორე ნაწილი კი, მინის პრივატიზების საკითხებზე სემინარს.

ახალგაზრდული სათემო ცენტრების საქმიანობის შეფასება

2010 წელს შეფასდა 2008 წელს დაარსებული 15 ახალგაზრდული სათემო ცენტრის საქმიანობა, სადაც ვხელმძღვანელობდით ადგილობრივი მოსახლეობის გამოკითხვის შედეგებით.

გამოკითხვა ჩატარდა საქართველოს 6 მუნიციპალიტეტში (გურია: ოზურგეთი და ჩოხატაური, კახეთი: თელავი, ლაგოდეხი, ყვარელი და სიღნაღი), სულ 15 სამიზნე სოფელში/თემში გამოიკითხა 875 ადამიანი, აქედან 471 ქალი და 404 მამაკაცი.

შეფასების განზოგადებული ძირითადი დასკვნები შემდეგია:

საერთო ჯამში, სოფლებში ცენტრების ცნობადობის საკმაოდ მაღალი დონე დაფიქსირდა. მოსახლეობის 80%-მა აღნიშნა, რომ სმენია ასეთი ცენტრის შესახებ. ამ ჯამური მაჩვენებლიდან, 37%-მა აღნიშნა, რომ კარგად იცნობს ცენტრის საქმიანობას, ხოლო 42,2%-მა, სმენია ცენტრის შესახებ.

Three exchange visits of this type were organized during 2010.

A grand joint meeting of the community youth centers, regional partner organizations and representatives of CSR DG was held in Batumi.

The first day of the meeting was devoted to presentations on the activities of the centers. At the end of the day, the center with the best presentation was identified and given a stimulating award.

The second day was dedicated to discussing the centers' needs and their effect on future plans. Another issue for the day was a seminar on land privatisation.

Evaluation of the Activities of the Community Youth Centers

An evaluation of the 15 community youth centers established in 2009 was conducted during 2010 using the results of a local population survey.

The survey was carried out in six Georgian municipalities (Guria - Ozurgeti and Chokhatauri, Kakheti - Telavi, Lagodekhi, Kvareli and Signaghi). A total of 875 respondents (471 females and 404 males) were surveyed in the 15 target villages/ communities.

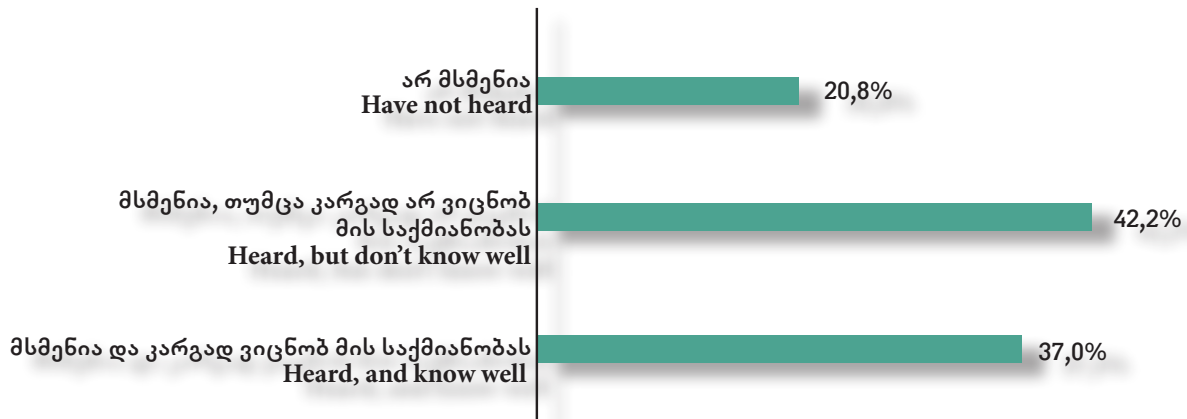
The main generalised findings of the survey are the following:

Overall, there was a high level of awareness of the community centers in the villages. 80% of the respondents had heard about such centers – of these 37% said that were familiar with the center's activities, and 42.2% that they had heard about the center.

სათემო ცენტრების ცნობადობა Awareness of the Community Centers

გსმენიათ თუ არა რაიმე თქვენს სოფელში არსებული სათემო ახალგაზრდული ცენტრის შესახებ?

Have you heard anything about the Community Youth Center existing in your village?

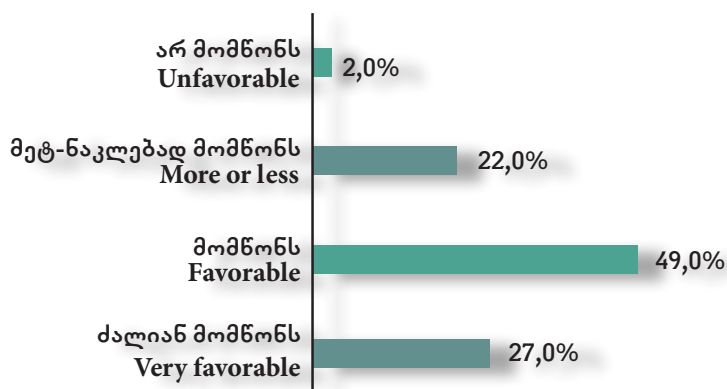


რაც შეეხება სათემო ცენტრების საქმიანობით მოსახლეობის კმაყოფილების დონეს, უნდა აღინიშნოს, რომ ამ თვალსაზრისით შეფასება ერთმნიშვნელოვნად დადებითია. რესპონდენტების 98%-მა ამ კითხვას დადებითად უპასუხა.

As for public satisfaction levels with the activities of the community centers, it should be mentioned that the results were clearly positive, with 98% of the respondents answering favorably (aggregated positive answers).

სათემო ცენტრებით კმაყოფილების ხარისხი Level of Satisfaction with the Community Centers

რამდენად მოგწონთ ცენტრის საქმიანობა?
How much do you like the Center's activities?



ზემოთ აღწერილი შეფასების გარდა ცენტრის რეგიონული პარტნიორი ორგანიზაციები და საკვანძო ეტაპებზე კი პროგრამის კოორდინატორი ადგილზე რეგულარულად ახდენდნენ სათემო ახალგაზრდული ცენტრების საქმიანობის მონიტორინგს. გამოკითხვის და მონიტორინგის შედეგების, ასევე პროგრამული ინდიკატორების ანალიზი საფუძვლად დაედო გადანუვებითილებას, თუ რომელი ცენტრები ავლენენ განვითარების მეტ პოტენციალს და მოტივაციას, ვისთან გააგრძელებს პროგრამა შემდგომ წლებში ინტენსიურ ურთიერთობას.

In addition to the above mentioned evaluation, CSRDG's regional partner organizations and, for key stages, our Program Coordinators were regularly monitoring the activities of the Community Youth Centers. The study and evaluation results, as well as the analysis of the Program indicators, became the basis for the decision on which community centers have a greater growth potential and motivation, and which of them will be chosen by the Program for intensive cooperation over the coming years.